

## Karta charakterystyki zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 07.03.2012

Aktualizacja: 22.02.2011

### \* 1 Identyfikacja substancji/mieszaniny i identyfikacja przedsiębiorstwa

**- Identyfikator produktu**

- Nazwa handlowa: **Lerasept® FI**

- Numer artykułu: 1000715902000

- Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszaniny oraz zastosowania odradzane

- Zastosowanie substancji / preparatu Środek dezynfekcyjny

**- Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki**

**- Producent/Dostawca:**

Producent

Stockmeier Chemie GmbH & Co.KG

Eckendorfer Str. 10

D-33609 Bielefeld

Phone: + 49(0)521/3037-0

Fax: + 49 (0)521/3037-159

Mail: info@stockmeier.de

Dostawca

STOCKMEIER CHEMIA SP. z oo i Spółka S.K.

ul. Obornicka 277

60-691 Poznań

Tel: +48 61 666 10 66

Fax +48 61 666 11 63

Mail: poznan@stockmeier.pl

**- Komórka udzielająca informacji:**

Wydział Ochrony środowiska

Mail: poznan@stockmeier.pl

- Numer telefonu alarmowego: 998 lub 112, informacja toksylogiczna w Łodzi 042 657-99-00

### \* 2 Identyfikacja zagrożeń

**- Klasyfikacja substancji lub mieszaniny**

- Klasyfikacja zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008

Flam. Liq. 2 H225 Wysoce łatwopalna ciecz i pary.

**- Klasyfikacja zgodnie z dyrektywą Rady 67/548/EWG lub dyrektywą 1999/45/WE**

F; Produkt wysoce łatwopalny

R11: Produkt wysoce łatwopalny.

**- Szczególne wskazówki o zagrożeniu dla człowieka i środowiska:**

Produkt podlega obowiązkowi oznakowania na podstawie metody obliczania "Ogólnej wytycznej klasyfikowania preparatów w UE" w jej ostatnio przyjętej wersji.

**- System klasyfikacji:**

Klasyfikacja odpowiada aktualnym listom Wspólnoty Europejskiej, jednak jest uzupełniona danymi z literatury fachowej i danymi firmowymi.

**- Elementy oznakowania**

**- Oznaczenia według wytycznych EWG:**

Produkt został sklasyfikowany i oznaczony wg. norm EWG/zarządzenia o substancjach szkodliwych.

**- Litera w oznaczeniu i określenie niebezpieczeństwa produktu:**



F Produkt wysoce łatwopalny

**- Zestawy R:**

11 Produkt wysoce łatwopalny.

**- Zestawy S:**

7/9 Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty w miejscu dobrze wentylowanym.

16 Nie przechowywać w pobliżu źródeł zapłonu - nie palić tytoniu.

33 Zastosować środki ostrożności zapobiegające wyładowaniom elektrostatycznym.

35 Usuwać produkt i jego opakowanie w sposób bezpieczny.

(ciąg dalszy na stronie 2)

## Karta charakterystyki zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 07.03.2012

Aktualizacja: 22.02.2011

Nazwa handlowa: **Lerasept® FI**

(ciąg dalszy od strony 1)

- **Inne zagrożenia**
- **Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB**
- **PBT:** Nie nadający się do zastosowania.
- **vPvB:** Nie nadający się do zastosowania.

### 3 Skład/informacja o składnikach

- **Charakterystyka chemiczna:** Mieszanki
- **Opis:** Mieszanka z niżej wymienionych składników z bezpiecznymi domieszkami.

#### - Składniki niebezpieczne:

CAS: 64-17-5	etanol	F R11	50-100%
EINECS: 200-578-6		Flam. Liq. 2, H225	
Reg.nr.: 01-2119457610-43			

- **Wskazówki dodatkowe:** Pełna treść przytoczonych wskazówek dotyczących zagrożeń znajduje się w rozdziale 16.
- **Skład / Informacja dotycząca składników:**  
100 g ciekłego produktu zawiera biobójcze substancje czynne: 75 g etanol.

### 4 Środki pierwszej pomocy

- **Opis środków pierwszej pomocy**
- **Wskazówki ogólne:** Odzież zanieczyszczoną produktem należy niezwłocznie usunąć.
- **Po wdychaniu:**  
Zapewnić dopływ świeżego powietrza. W przypadku dłuższej trwającej dolegliwości skonsultować się z lekarzem. W przypadku bezdechu lub trudności z oddychaniem zastosować sztuczne oddychanie lub podłączyć butle tlenową i niezwłocznie wezwać lekarza. W przypadku utraty przytomności poszkodowanego ułożyć i transportować w stabilnej pozycji bocznej.
- **Po styczności ze skórą:**  
Odzież zanieczyszczona produktem należy niezwłocznie usunąć. Natychmiast zmyć wodą i mydłem i dobrze splukać.
- **Po styczności z okiem:** Przepłukać otwarte oczy przez kilka minut pod bieżącą wodą i zasięgnąć porady lekarza.
- **Po połknięciu:**  
Przepłukać jamę ustną i obficie popić wodą.  
Nie powodować wymiotów i sprowadzić lekarza.
- **Wskazówki dla lekarza:**
- **Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia**  
Zawroty głowy, podwójne widzenie i innych towarów typowych cech pijaństwo, wymioty, nieprzytomność. Podrażnienia skóry, oczu i narządów oddechowych.
- **Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z poszkodowanym**  
Brak dostępnych dalszych istotnych danych

### 5 Postępowanie w przypadku pożaru

- **Środki gaśnicze**
- **Przydatne środki gaśnicze:**  
CO<sub>2</sub>, proszek gaśniczy lub strumień wody. Większy pożar zwalczać strumieniem wody lub pianą odporną na działanie alkoholu.
- **Środki gaśnicze nieprzydatne ze względów bezpieczeństwa:** Woda pełnym strumieniem
- **Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną**

(ciąg dalszy na stronie 3)

## **Karta charakterystyki** zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 07.03.2012

Aktualizacja: 22.02.2011

Nazwa handlowa: **Lerasept® FI**

(ciąg dalszy od strony 2)

Możliwość tworzenia wybuchowych mieszanin z para/ powietrzem.

W przypadku niecałkowitego spalania może powstawać tlenek węgla CO.

Opary są cięższe od powietrza i gromadzą się na dole.

Możliwość zapłonu z większych odległości.

**- Informacje dla straży pożarnej**

**- Specjalne wyposażenie ochronne:**

patrz punkt 8.

Odzież ochronna na wszystkie części ciała wraz z maską ochronną na twarz w zależności od warunków środowiskowych.

**- Inne dane** Pojemniki zagrożone w przypadku pożaru chłodzić strumieniem wody.

### 6 Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

**- Indywidualne środki ostrożności, wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych**

Nosić ubranie ochronne. Osoby nie zabezpieczone przenieść w bezpieczne miejsce.

Ugasić otwarty ogień. Usunąć źródła ognia. Nie palić tytoniu.

Unikać tworzenia się iskier. Unikać kontaktu ze skórą, oczami i ubraniami. Nie wdychać oparów. Skazone pomieszczenia dokładnie przewietrzyć. Środki ochrony przed wyładowaniami elektrostatycznymi.

Zadbać o wystarczające wentylowanie.

**- Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska:**

Zapobiec przeniknięciu do kanalizacji, rowów i piwnic.

Rozcieńczyć dużą ilością wody.

W przypadku przedostania się do zbiorników wodnych lub kanalizacji zawiadomić właściwe władze.

**- Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia:**

Zebrać za pomocą materiału wiążącego ciecz (piasek, ziemia okrzemkowa, materiał wiążący kwasy, materiał wiążący uniwersalny, trociny).

Materiał skażony usunąć jako odpad wg punktu 13.

Zadbać o wystarczające przewietrzenie.

**- Odniesienia do innych sekcji** Istnieje niebezpieczeństwo wybuchu.

### 7 Postępowanie z substancjami i mieszaninami oraz ich magazynowanie

**- Sposób obchodzenia się:**

**- Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania**

Zbiorniki zamknąć szczelnie.

Składować w dobrze zamkniętych beczkach chłodnych i suchych.

Należy zadbać o dobre wentylowanie / odsysanie w miejscu pracy i w magazynie.

Unikać dłuższych lub powtarzających się kontaktów ze skórą.

**- Wskazówki dla ochrony przeciwpożarowej i przeciwybuchowej:**

Źródła zapłonu trzymać z daleka - nie palić tytoniu.

Przedsięwziąć środki przeciwko naładowaniom elektrostatycznym.

**- Warunki bezpiecznego magazynowania, łącznie z informacjami dotyczącymi wszelkich wzajemnych niezgodności**

**- Składowanie:**

Chronić przed goracem i bezpośrednim nasłonecznieniem.

Składować w dobrze zamkniętych beczkach chłodnych i suchych.

**- Wymagania w stosunku do pomieszczeń składowych i zbiorników:**

Przestrzegać zasad i przepisów dot. przechowywania i użytkowania materiałów stanowiących zagrożenie dla wód (Niemcy).

**- Wskazówki odnośnie wspólnego składowania:**

Niemcy: Przestrzegać zakazów wspólnego przechowywania z innymi produktami podanych w przepisach dot. cieczy palnych (VbF).

(ciąg dalszy na stronie 4)

## Karta charakterystyki zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 07.03.2012

Aktualizacja: 22.02.2011

Nazwa handlowa: **Lerasept® FI**

(ciąg dalszy od strony 3)

- **Dalsze wskazówki odnośnie warunków składowania:** Składować w miejscu chłodnym.
- **Klasa składowania:** 3 (VCI - koncepcja, 2007)
- **Szczególne zastosowanie(-a) końcowe** Brak dostępnych dalszych istotnych danych

### \* 8 Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej

- **Dodatkowe wskazówki dla wykonania urządzeń technicznych:**  
Wentylacja lub odsysanie. Środki ostrożności przeciwko wyladowaniom elektrostatycznym.

#### - Parametry dotyczące kontroli

- **Składniki wraz z kontrolowanymi wartościami granicznymi zależnymi od miejsca pracy:**

64-17-5 etanol (50-100%)

NDS 1900 mg/m<sup>3</sup>

- **Wskazówki dodatkowe:** Podstawą były aktualnie obowiązujące wykazy.
- **Kontrola narażenia**
- **Osobiste wyposażenie ochronne:**
- **Ogólne środki ochrony i higieny:**  
Myć ręce przed przerwą i przed końcem pracy.  
Unikać styczności z oczami i skórą.  
Nie wdychać dymu/pary/aerozolu.  
Zabrudzoną, nasączoną odzież natychmiast zdjąć.  
Trzymać z dala od środków spożywczych napojów i pasz.  
Nawet w postaci rozcieńczonej niezdatne do spożycia.
- **Ochrona dróg oddechowych:** Przy niewystarczającej wentylacji ochrona dróg oddechowych.
- **Ochrona rąk:** Rękawice / odporne na rozpuszczalniki
- **Materiał, z którego wykonane są rękawice**  
Wybór odpowiednich rękawic nie zależy tylko od materiału, lecz także od innych cech jakościowych i zmienia się od producenta do producenta.  
Kauczuk butylowy  
Kauczuk fluorowy (Viton)  
Rękawice z PCW
- **Czas penetracji dla materiału, z którego wykonane są rękawice**  
Od producenta rękawic należy uzyskać informację na temat dokładnego czasu przebicia i go przestrzegać.
- **Ochrona oczu:** Okulary ochronne szczelnie zamknięte
- **Ochrona ciała:**  
Standardowa ochronna odzież robocza. Odporne na działanie związków chemicznych rękawice i obuwie ochronne. W przypadku możliwości kontaktu ze skórą obowiązuje odzież ochronna nieprzepuszczalna dla danego preparatu.

### 9 Właściwości fizyczne i chemiczne

- **Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych**

#### - Ogólne dane

##### - Wygląd:

<b>Forma:</b>	Płynny
<b>Kolor:</b>	Bezbarwny
<b>Zapach:</b>	Alkoholowy

- **Wartość pH (10 g/l) w 20°C:** neutral

#### - Zmiana stanu

**Punkt topnienia/ Zakres topnienia:** Nie jest określony.

(ciąg dalszy na stronie 5)

## **Karta charakterystyki** zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 07.03.2012

Aktualizacja: 22.02.2011

Nazwa handlowa: **Lerasept® FI**

(ciąg dalszy od strony 4)

<b>Punkt wrzenia/ Zakres wrzenia:</b>	> 78°C
<b>- Punkt zapłonu:</b>	18°C
<b>- Samozapłon:</b>	Produkt nie jest samozapalny.
<b>- Niebezpieczeństwo wybuchu:</b>	Produkt nie grozi wybuchem, ale możliwe jest powstawanie par/mieszanek powietrza groźących wybuchem.
<b>- Granice niebezpieczeństwa wybuchu:</b>	
<b>Dolna:</b>	3,5 Vol %
<b>Górna:</b>	15,0 Vol %
	(najniższa i najwyższa wartość pojedynczych składników)
<b>- Ciśnienie pary w 20°C:</b>	57 hPa
<b>- Gęstość w 20°C:</b>	ca. 0,85 g/cm <sup>3</sup>
<b>- Rozpuszczalność w/ mieszalność z</b>	
<b>Woda:</b>	Pełni mieszalny.
<b>- Zawartość rozpuszczalników:</b>	
<b>rozpuszczalniki organiczne:</b>	> 50 %
<b>- Inne informacje</b>	Brak dostępnych dalszych istotnych danych

### **10 Stabilność i reaktywność**

- **Reaktywność**
- **Stabilność chemiczna**
- **Rozkład termiczny/ warunki których należy unikać:**  
Brak rozkładu przy użyciu zgodnym z przeznaczeniem.  
Stabilny do temperatury wrzenia.  
Unikac: goraca, płomieni, iskier.
- **Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji**  
Reakcje z silnymi czynnikami utleniającymi.  
Powstawanie wybuchowych mieszanin gazowych z powietrzem.
- **Warunki, których należy unikać** Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- **Materiały niezgodne:** Mocne środki utleniające.
- **Niebezpieczne produkty rozkładu:** W razie pożaru wytwarza się tlenek węgla CO i dwutlenek węgla CO<sub>2</sub>.

### **11 Informacje toksykologiczne**

- **Informacje dotyczące skutków toksykologicznych**
- **Ostra toksyczność:**
- **Pierwotne działanie drażniące: Działanie Gatunek Metoda:**
- **na skórze:**  
Powoduje lekkie podrażnienia,  
Häufiger und andauernder Hautkontakt wirkt entfettend auf die Haut und kann zu Hautreizungen führen.
- **w oku:** Powoduje lekkie podrażnienia.
- **Uczulanie:** Działania uczulające nie są znane.
- **Toksyczność nieostra do chronicznej:** W przypadku chronicznej ekspozycji możliwe jest uszkodzenie wątroby

(ciąg dalszy na stronie 6)

## **Karta charakterystyki** zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 07.03.2012

Aktualizacja: 22.02.2011

Nazwa handlowa: **Lerasept® FI**

(ciąg dalszy od strony 5)

**- Dodatkowe wskazówki toksykologiczne:**

Wdychanie stężonych par oraz przyjęcie doustne wywołują stany podobne do narkotycznych oraz bóle głowy, zawroty, itd.

### 12 Informacje ekologiczne

**- Toksyczność**

**- Toksyczność wodna:** Brak dostępnych dalszych istotnych danych

**- Rodzaj testu Koncentracja czynna Metoda Ocena**

Werte für Ethanol:

Fische	9000 mg/l	tödlich für Fische in 24 h
Kleinkrebse	8700 mg/l	Schädlichkeitsgrenze
Bakterien	6500 mg/l	toxische Grenzkonzentration

**- Trwałość i zdolność do rozkładu**

Das Produkt ist biologisch leicht abbaubar (Manometrische Respirometrie),

Halbwertszeit in der Umwelt: < 10 Tage

Biologische Abbaubarkeit: BOD 5 (20 °C): Ethanol = 71 % des ThOD

**- Zachowanie się w obszarach środowiska:****- Zdolność do bioakumulacji**

Löslich in Wasser. Verdunstet aus wäßriger Lösung.

Nie ma bioakumulacji

**- Mobilność w glebie** Brak dostępnych dalszych istotnych danych**- Dalsze wskazówki ekologiczne:****- Wskazówki ogólne:**

Nie może przedostać się do wód gruntowych, zbiorników wodnych i kanalizacji.

Klasa szkodliwości dla wody 1 (samookreślenie): w ograniczonym stopniu szkodliwy dla wody

**- Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB**

**- PBT:** Nie nadający się do zastosowania.

**- vPvB:** Nie nadający się do zastosowania.

**- Inne szkodliwe skutki działania** Brak dostępnych dalszych istotnych danych

### 13 Postępowanie z odpadami

**- Metody unieszkodliwiania odpadów**

Poniższa wskazówka dotyczy produktu oryginalnego, a nie jego modyfikacji i produktów pochodnych. W przypadku mieszanin z innymi produktami konieczna może być utylizacja innymi metodami; w razie wątpliwości zasięgnąć informacji u dostawcy produktu lub w lokalnym urzędzie.

**- Zalecenie:**

Nie może podlegać obróbce wspólnie z odpadkami domowymi. Nie dopuścić do przedostania się do kanalizacji.

W miarę możliwości poddawać obróbce wtórnej, w pozostałych przypadkach

spalać w odpowiednich obiektach lub składować.

**- Numer klucza odpadów:**

Kody odpadów odnoszą się od dn. 1.1.1999 nie tylko do produktu, ale również do podstawowej dziedziny zastosowania. Aktualny kod odpadów dla danej dziedziny zastosowania można znaleźć w europejskim katalogu odpadów.

**- Opakowania nieoczyszczone:** Usuwanie zgodnie z obowiązującymi przepisami.

**- Zalecenie:**

Opakowanie zwrotne: Po dokładnym opróżnieniu natychmiast szczelnie zamknąć i przekazać dostawcy bez czyszczenia. Należy uważać, aby do opakowania nie przedostały się ciała obce!

Inne pojemniki: całkowicie opróżnić, wyczyścić i przeznaczyć do odzysku lub ponownego przetworzenia.

(ciąg dalszy na stronie 7)



## Karta charakterystyki zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 07.03.2012

Aktualizacja: 22.02.2011

Nazwa handlowa: **Lerasept® FI**

(ciąg dalszy od strony 6)

Zachować ostrożność: Pozostałe resztki w pojemnikach mogą przedstawiać sobą niebezpieczeństwo eksplozji.  
Pojemniki nie oczyszczone nie mogą być cięte, przedziurawiane lub spawane.

- **Zalecany środek czyszczący:** Woda, w razie konieczności z dodatkiem środków czystości.

### \*14 Informacje dotyczące transportu

- Numer UN	
- ADR, IMDG, IATA	1170
- Prawidłowa nazwa przewozowa UN	
- ADR	1170 ETANOL, ROZTWÓR (ALKOHOL ETYLOWY, ROZTWÓR)
- IMDG	ETHANOL SOLUTION (ETHYL ALCOHOL SOLUTION)
- IATA	ETHANOL SOLUTION
- Klasa(-y) zagrożenia w transporcie	
- ADR	
- Klasa	3 (F1) materiały ciekłe zapalne
- Nalepka	3
- IMDG, IATA	
- Class	3 Flammable liquids.
- Label	3
- Grupa opakowań	
- ADR, IMDG, IATA	II
- Zagrożenia dla środowiska:	
- Zanieczyszczenia morskie:	Nie
- Szczególne środki ostrożności dla użytkowników	Uwaga: materiały ciekłe zapalne
- Liczba Kemlera:	33
- Numer EMS:	F-E,S-D
- Transport luzem zgodnie z załącznikiem II do konwencji MARPOL 73/78 i kodeksem IBC	Nie nadający się do zastosowania.
- UN "Model Regulation":	UN1170, ETANOL, ROZTWÓR (ALKOHOL ETYLOWY, ROZTWÓR), 3, II

### 15 Informacje dotyczące przepisów prawnych

- Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska specyficzne dla substancji i mieszaniny

- Przepisy poszczególnych krajów:

- Wskazówki odnośnie ograniczenia zatrudnienia: Uwzględnić ograniczenia zatrudnienia młodzieży.

- Instrukcja techniczna dotycząca powietrza:

Klasa	udział w %
NK	50-100

- Klasa zagrożenia wód:

Klasa szkodliwości dla wody 1 (samookreślenie): w ograniczonym stopniu szkodliwy dla wody.

- Ocena bezpieczeństwa chemicznego: Ocena Bezpieczeństwa Chemicznego nie została przeprowadzona.

— PL —

(ciąg dalszy na stronie 8)

**Karta charakterystyki**  
**zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31**

Data druku: 07.03.2012

Aktualizacja: 22.02.2011

Nazwa handlowa: **Lerasept® FI**

(ciąg dalszy od strony 7)

**\*16 Inne informacje**

Dane opierają się na dzisiejszym stanie naszej wiedzy, nie określają jednak w sposób ostateczny właściwości produkcyjnych i nie mogą być uzasadnieniem prawomocnych umów.

**- Zastosowanie:**

Produktów biobójczych należy używać z zachowaniem środków ostrożności. Przed każdym użyciem przeczytać ulotkę i informacje dotyczące produktu.

**- Odnosne zwroty**

Pełne brzmienie wskazówek bezpieczeństwa podanych ze skrótami w punkcie 3 (zdania H i R). Zdania R dotyczą wyłącznie składników. Oznaczenie produktu podano w punkcie 2.

H225 Wysoce łatwopalna ciecz i pary.

R11 Produkt wysoce łatwopalny.

**- Wydział sporządzający wykaz danych: Patrz komórka d/s informacji****- Skróty i akronimy:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

ICAO: International Civil Aviation Organization

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

CLP: Classification, Labelling and Packaging (Regulation (EC) No. 1272/2008)

**- \* Dane zmienione w stosunku do wersji poprzedniej**